

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1997

Julkaistu Helsingissä 20 päivänä toukokuuta 1997

N:o 431—438

## SISÄLLYS

| N:o |                                                                                                                                            | Sivu |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 431 | Asetus valtion mielisairaaloista .....                                                                                                     | 1317 |
| 432 | Asetus terveydenhuollon oikeusturvakeskuksesta annetun asetuksen 12 §:n muuttamisesta ....                                                 | 1319 |
| 433 | Asetus Kemnmaan kunnassa toimitettavissa uusissa kunnallisvaaleissa ennakkoäänestyspaikkoina olevista postikonttoreista .....              | 1320 |
| 434 | Valtioneuvoston päätös ETY-tyyppihyväksytyjen traktoreiden käytöstä vaarallisissa olosuhteissa .....                                       | 1321 |
| 435 | Valtioneuvoston päätös omistusasuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen 14 §:n muuttamisesta .....  | 1323 |
| 436 | Valtioneuvoston päätös asumisoikeustalojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen muuttamisesta .....      | 1324 |
| 437 | Valtioneuvoston päätös vuokra-asuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen muuttamisesta .....         | 1326 |
| 438 | Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös kosmeettisista valmisteista annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen muuttamisesta ..... | 1328 |

## N:o 431

### Asetus

#### valtion mielisairaaloista

Annettu Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

Sosiaali- ja terveysministeriön toimialaan kuuluvia asioita käsittelemään määrätyn ministerin esittelystä säädetään valtion mielisairaaloista 31 päivänä joulukuuta 1987 annetun lain (1292/1987) 3 ja 5 §:n nojalla, sellaisena kuin niistä on 3 § laissa 78/1991:

#### Henkilöstö

##### 1 §

Valtion mielisairaaloissa voi olla ylilääkäreitä ja muuta toiminnan edellyttämää virka- ja työsopimussuhteessa olevaa henkilöstöä.

Sairaalaan, jossa annetaan yliopistollista opetusta, voidaan ottaa amanuensseja.

#### Johtokunnat

##### 2 §

Valtion mielisairaaloilla on asianomaisen ministeriön neljäksi vuodeksi kerrallaan asettamat johtokunnat.

Johtokunnan tehtävänä on kehittää, ohjata ja valvoa sairaalan toimintaa sekä siinä taroituksessa:

1) asettaa yleiset tavoitteet sairaalan toiminnalle sekä päättää sen toimintalinjoista;

2) päättää sairaalan toiminta- ja taloussuunnitelmasta sekä talousarvioehdotuksesta;

3) seurata sairaalalle asetettujen tavoitteiden toteutumista;

4) hyväksyä sairaalan johtosääntö;

5) käsitellä sairaalan toiminta- ja vuosikertomus;

6) nimittää sairaalan ylilääkärit ja määrätä näistä yksi johtavaksi lääkäriksi enintään viideksi vuodeksi kerrallaan; sekä

7) käsitellä muut laajakantoiset ja periaatteelliset asiat sekä antaa sairaalan toimintaa koskevia ohjeita.

Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus voi antaa johtokunnalle lisätehtäviä.

##### 3 §

Johtokuntaan kuuluu vähintään kuusi ja enintään kahdeksan jäsentä, joista yksi on

henkilöstön keskuudestaan valitsema jäsen ja joista vähintään kahden tulee olla kuntien edustajia. Kullakin jäsenellä on henkilökohtainen varajäsen.

Asianomainen ministeriö määrää yhden jäsenistä toimimaan puheenjohtajana. Johtokunta valitsee keskuudestaan varapuheenjohtajan.

#### 4 §

Johtokunta on päätösvaltainen, kun kokouksen puheenjohtaja ja vähintään kolme muuta jäsentä on läsnä.

Johtokunnan päätökseksi tulee enemmistön kannattama ehdotus ja äänten mennessä tasan se ehdotus, jota kokouksen puheenjohtaja on kannattanut.

Johtokunta antaa tarkemmat määräykset johtokunnan kokoonkutsumisesta ja asioiden käsittelystä johtokunnassa.

#### *Asioiden käsittely*

#### 5 §

Valtion mielisairaалalle kuuluvat asiat ratkaisee johtokunta, johtava lääkäri tai muu virkamies, jolle sellainen toimivalta on johtosäännössä annettu.

Johtokunta ratkaisee asiat esittelystä. Johtosäännössä määrätään esittelystä tarkemmin.

#### *Virkojen kelpoisuusvaatimukset ja täyttäminen sekä virkavapaus*

#### 6 §

Ylilääkäriltä vaaditaan oikeuspsykiatrian erikoislääkärin oikeus.

Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

#### 7 §

Sairaalan johtavana lääkärinä toimiva ylilääkäri nimittää tai ottaa sairaalan muun henkilöstön, jollei johtosäännössä toisin määrätä.

#### 8 §

Virkavapauden johtavalle lääkäriille myöntää johtokunta.

Virkavapauden myöntämisestä muulle kuin 1 momentissa mainituille virkamiehelle määrätään johtosäännössä.

#### 9 §

Virkamiehen nimittämisestä määräaikaan virkasuhteeseen päättää se viranomais tai virkamies, joka myöntää siitä virkavapautta.

#### *Erinäisiä säännöksiä*

#### 10 §

Valtion mielisairaalan johtokunnan jäsenet saavat suorittamistaan tehtävistä palkkiota ja matkakustannusten korvausta asianomaisen ministeriön vahvistamien perusteiden mukaisesti.

#### 11 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 1997.

Tällä asetuksella kumotaan valtion mielisairaaloista 31 päivänä joulukuuta 1987 annettu asetus (1293/1987) siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

**Tasavallan Presidentti**

**MARTTI AHTISAARI**

Ministeri *Terttu Huttu-Juntunen*

N:o 432

## Asetus

### terveydenhuollon oikeusturvakeskuksesta annetun asetuksen 12 §:n muuttamisesta

Annettu Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

Sosiaali- ja terveysministeriön toimialaan kuuluvia asioita käsittelemään määrätyn ministerin esittelystä

*muutetaan* terveydenhuollon oikeusturvakeskuksesta 27 päivänä marraskuuta 1992 annetun asetuksen (1121/1992) 12 § seuraavasti:

#### 12 §

Oikeuspsykiatrinen asioiden lautakunnassa käsitellään ja ratkaistaan asiat, jotka koskevat rikoksesta syytetyn mielentilaa, rikoksesta syytetyn tai mielentilansa vuoksi rangaistukseen tuomitsematta jätetyn henkilön määräämistä psykiatriseen sairaalahoitoon tai hoidettavaksi erityishuoltolaitoksessa sekä tällaisen hoidon lopettamista koskevia asioita.

Oikeuspsykiatrinen asioiden lautakunnassa on puheenjohtaja, jonka tulee olla terveydenhuollon oikeusturvakeskuksen virkamies, ja kolme muuta jäsentä. Jäsenistä yhden tulee

edustaa oikeustieteellistä sekä kahden psykiatrasta asiantuntemusta, joista toisen tulee edustaa samalla kunnallista terveydenhuoltoa. Käsiteltäessä henkilön määräämistä hoidettavaksi erityishuoltolaitoksessa osallistuu asian käsittelyyn lisäksi kehitysvammahuollon asiantuntemusta edustava jäsen.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 1997.

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

**Tasavallan Presidentti**

**MARTTI AHTISAARI**

Ministeri *Terttu Huttu-Juntunen*

**N:o 433**

**A s e t u s**

**Keminmaan kunnassa toimitettavissa uusissa kunnallisvaaleissa  
ennakkoäänestyspaikkoina olevista postikonttoreista**

Annettu Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

Oikeusministerin esittelystä säädetään 12 päivänä toukokuuta 1972 annetun kunnallisvaalilain (361/1972) nojalla:

1 §  
Keminmaan kunnassa 8 päivänä kesäkuuta 1997 toimitettavissa uusissa kunnallisvaaleissa ennakkoäänestyspaikkoja ovat postikonttorit 94400 Keminmaa ja 94500 Lautiosaari.

2 §  
Vaalitoimitsijat 1 §:ssä tarkoitettuihin en-  
Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

nakkoäänestyspaikkoihin määrää Suomen Posti Oy. Vaalitoimitsijaksi määrätään Suomen Posti Oy:n palveluksessa oleva henkilö.

3 §  
Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä toukokuuta 1997 ja on voimassa 9 päivään kesäkuuta 1997.

**Tasavallan Presidentti**

**MARTTI AHTISAARI**

Oikeusministeri *Kari Häkämies*

N:o 434

**Valtioneuvoston päätös****ETY-tyyppihyväksytyjen traktoreiden käytöstä vaarallisissa olosuhteissa**

Annettu Helsingissä 30 päivänä huhtikuuta 1997

Valtioneuvosto on sosiaali- ja terveysministeriön esittelystä päättänyt 28 päivänä kesäkuuta 1958 annetun työturvallisuuslain (299/1958) 47 §:n nojalla, sellaisena kuin se on laissa 144/1993:

## 1 §

*Soveltamisala*

Tämän päätöksen vaatimuksia sovelletaan ETY-tyyppihyväksytyjen traktoreiden käyttöön kylmissä ja muissa vaarallisissa olosuhteissa.

Päätöksen 4 ja 5 §:ää ei sovelleta sellaisiin ETY-tyyppihyväksytyihin traktoreihin, joiden moottoriteho on enintään 30 kilowattia edellyttäen, että työntekijän turvallisuudesta on huolehdittu muilla toimenpiteillä.

## 2 §

*Määritelmiä*

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

1) *ETY-tyyppihyväksytyllä traktorilla* traktoreiden ETY-tyyppihyväksynnästä annetun valtioneuvoston päätöksen (1412/1993) tai pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin (74/150/ETY) mukaisesti tyyppihyväksyttyä traktoria; ja

2) *kylmällä kaudella* termisen kasvukauden ulkopuolista aikaa, jona vuorokauden keski-

lämpötila on 30 vuoden keskilämpötilojen mukaan alle +5 celsiusastetta.

## 3 §

*Työnantajan yleiset velvollisuudet*

Työnantajan on huolehdittava siitä, että hänen johtonsa ja valvontansa alaisessa työssä kylmissä ja muissa vaarallisissa olosuhteissa käytettävä traktori täyttää tämän päätöksen vaatimukset.

## 4 §

*Traktorin käyttö kylmällä kaudella*

Traktorissa, jota käytetään kylmällä kaudella, tulee olla umpinainen, lämmitettävä ja pakkasenkestävä turvaohjaamo.

Turvaohjaamon kantavan rakenteen (ROPS) tulee olla ETY-tyyppihyväksytty.

Turvaohjaamo tulee varustaa lämmityslaitteella, jolla ohjaamo voidaan lämmittää riittävästi ja tasaisesti sekä varmistaa riittävä näkyvyys.

Traktorin kuljettajan meluallistuksesta on voimassa, mitä työntekijäin suojelusta työssä esiintyvän melun aiheuttamilta vaaroilta ja

Ilmoitettu neuvoston direktiivin 83/189/ETY, muut. 88/182/ETY, muut. 94/10/EY mukaisesti.

haitoilta annetussa valtioneuvoston päätöksessä (1404/1993) säädetään.

### 5 §

#### *Traktorin käyttö metsätyössä*

Metsätyöhön, puunkorjuuseen tai muihin vastaavanlaisiin tehtäviin käytettävän traktorin tulee olla varustettu 4 §:n mukaisella turvaohjaamolla ja kuormainkäytössä riittävän kestävillä ikkunoilla tai ikkunan suojuksilla ja katolla.

Ohjaamon sisällä ei saa olla suojaamattomia paineellisia hydrauliletkuja.

Kuormainkäytössä istuimen on oltava käännettävissä siten, että käyttäjä voi tarvittaessa istua kuormausnosturin hallintalaitteiden ja työalueen suuntaan, jotta työ voidaan tehdä työntekijöiden työssään käyttämille työvälineille asetettavista turvallisuutta ja terveyttä koskevista vähimmäisvaatimuksista annetun direktiivin 89/655/ETY muuttamisesta (toinen direktiivin 89/391/ETY tarkoittama erityisdirektiivi) annetun neuvoston direktiivin (95/63/EY) tai sen mukaisten kansallisten täytäntöönpanomääräysten ergonomisten vaatimusten mukaisesti.

Helsingissä 30 päivänä huhtikuuta 1997

Ministeri *Terttu Huttu-Juntunen*

### 6 §

#### *Ajo jäällä tai upottavalla alustalla*

Traktorilla, joka on varustettu umpinaisella ohjaamolla, ei saa ajaa jäällä eikä suolla tai muulla vastaavalla upottavalla alustalla, ellei ohjaamossa ole pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden ohjaustilaa, pääsyä ohjauspaikalle sekä ovia ja ikkunoita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin (80/720/ETY) mukaista kattoluukkuja.

### 7 §

#### *Voimaantulo*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1997.

Tällä päätöksellä kumotaan ETY-tyyppi-hyväksytyjen traktoreiden käytöstä vaarallisuudessa olosuhteissa 18 päivänä toukokuuta 1995 annettu valtioneuvoston päätös (815/1995).

Ennen tämän päätöksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöön panemiseksi tarvittaviin toimenpiteisiin.

Neuvotteleva virkamies Leo Suomaa

N:o 435

**Valtioneuvoston päätös****omistusasuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen  
14 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 30 päivänä huhtikuuta 1997

Valtioneuvosto on ympäristöministeriön esittelystä  
*muuttanut* omistusasuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista 24 päivänä marraskuuta  
1994 annetun valtioneuvoston päätöksen (1056/1994) 14 §:n, sellaisena kuin se on päätök-  
sessä 1184/1996, seuraavasti:

14 §

*Voimaantulo*1995—1999 hyväksyttyihin tai hyväksyttäviin  
korkotukilainoihin.Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tam-  
mikuuta 1995. Päätöstä sovelletaan vuosinaTämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tam-  
mikuuta 1998.

Helsingissä 30 päivänä huhtikuuta 1997

Ministeri *Sinikka Mönkäre*

Ylitarkastaja Jorma Pietiläinen

N:o 436

**Valtioneuvoston päätös****asumisoikeustalojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

Valtioneuvosto on ympäristöministeriön esittelystä  
*muuttanut* asumisoikeustalojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista 24 päivänä marraskuuta 1994 antamansa valtioneuvoston päätöksen (1057/1994) 2 §:n 1 momentin, 3 §:n, 4 §:n ja 5 §:n, niistä 2 §:n 1 momentin sellaisena kuin se on valtioneuvoston päätöksessä 794/1995 sekä

*lisännyt* 8 §:ään uuden 2 momentin seuraavasti:

## 2 §

*Korkotuen maksaminen*

Korkotukea maksetaan 3—5 §:n mukaisesti lainavuosien perusteella määräytyvänä prosenttiosuutena korkotukilainasta perittävistä korosta. Korko lasketaan korkotukilainan jäljellä olevasta pääomasta. Korkotuki on kuitenkin enintään niin suuri, että lainansaajan maksettavaksi jäävä vuotuinen korko on vähintään 3,5 prosenttia pääomasta.

## 3 §

*Korkotuki rakentamiseen*

Asumisoikeustalon rakentamislainalle suoritetaan korkotukea seuraavasti:

| Lainavuosi  | Korkotuki<br>% korosta |
|-------------|------------------------|
| 1—5 .....   | 50                     |
| 6—10 .....  | 35                     |
| 11—18 ..... | 25                     |

## 4 §

*Korkotuki hankintaan*

Asumisoikeustalon hankintalainalle suoritetaan korkotukea seuraavasti:

| Lainavuosi  | Korkotuki<br>% korosta |
|-------------|------------------------|
| 1—5 .....   | 45                     |
| 6—10 .....  | 35                     |
| 11—15 ..... | 25                     |

## 5 §

*Korkotuki perusparannukseen*

Asumisoikeustalon perusparannuslainalle suoritetaan korkotukea, jos hyväksytyt perusparannuskustannukset ovat yli 1 500 markkaa huoneistoneliömetriltä, seuraavasti:

| Lainavuosi  | Korkotuki<br>% korosta |
|-------------|------------------------|
| 1—5 .....   | 45                     |
| 6—10 .....  | 35                     |
| 11—15 ..... | 25                     |



Asumisoikeustalon perusparannuslainalle suoritetaan korkotukea, jos hyväksytty perusparannuskustannukset ovat enintään 1 500 markkaa huoneistoneeliömetriltä, seuraavasti:

| Lainavuosi | Korkotuki<br>% korosta |
|------------|------------------------|
| 1—8 .....  | 28                     |

## 8 §

*Lainaehtojen kohtuullisuus*

Korkotukilainaksi ei saa hyväksyä lainaa, joka on sovittu maksettavaksi kerralla takaisin laina-ajan päätyttyä, ellei kyseessä ole 5

Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

Ministeri *Sinikka Mönkäre*

§:n 2 momentissa tarkoitettu perusparannuslaina. Lainan saa hyväksyä korkotukilainaksi, jos sen takaisinmaksusta on sovittu siten, että lainan pääomasta saa kymmenennen lainavuoden jälkeen olla jäljellä enintään 90 prosenttia ja korkotuen maksuajan päättyessä enintään 70 prosenttia.

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1998 ja sitä sovelletaan vuosina 1998 ja 1999 hyväksyttäviin korkotukilainoihin.

Ennen 1.1.1998 hyväksyttyihin korkotukilainoihin sovelletaan edelleen tätä päätöstä sellaisena kuin se on tämän päätöksen tullessa voimaan.

Ylitarkastaja Tiina Honkanen

N:o 437

**Valtioneuvoston päätös****vuokra-asuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

Valtioneuvosto on ympäristöministeriön esittelystä  
*muuttanut* vuokra-asuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista 17 päivänä maaliskuuta 1994 antamansa valtioneuvoston päätöksen (207/1994) 4 §:n 1 momentin, 5 §:n, 6 §:n ja 7 §:n, niistä 4 §:n 1 momentin ja 5 §:n sellaisina kuin ne ovat valtioneuvoston päätöksessä 793/1995 sekä

*lisännyt* 11 §:ään uuden 2 momentin seuraavasti:

## 4 §

*Korkohyvityksen maksaminen ja lainavuosi*

Korkohyvitystä maksetaan 5—7 §:n mukaisesti lainavuosien perusteella määräytyvänä prosenttiosuutena korkotukilainasta perittävistä korosta. Korko lasketaan korkotukilainan jäljellä olevasta pääomasta. Korkohyvitys on kuitenkin enintään niin suuri, että lainansaajan maksettavaksi jäävä vuotuinen korko on vähintään 3,5 prosenttia pääomasta.

asuntolainojen korkotuesta annetun lain 2 §:n 1 momentin 7 kohdassa tarkoitettu yhteisö tai jos mainitun lainkohdan 1—6 kohdassa tarkoitettu yhteisö hakee korkohyvitystä 1 momentin sijasta tämän momentin perusteella, suoritetaan vuokra-asunnon rakentamista varten myönnetylle korkotukilainalle (**lyhytaikainen rakentamiskorkotukilaina**) korkohyvitystä seuraavasti:

| Lainavuosi | Korkohyvitys<br>% korosta |
|------------|---------------------------|
| 1—10 ..... | 28                        |

## 5 §

*Korkohyvitys rakentamiseen*

Vuokra-asunnon rakentamista varten myönnetylle korkotukilainalle (**pitkäaikainen rakentamiskorkotukilaina**) suoritetaan korkohyvitystä, jollei 2 momentista muuta johdu, seuraavasti:

| Lainavuosi  | Korkohyvitys<br>% korosta |
|-------------|---------------------------|
| 1—5 .....   | 50                        |
| 6—10 .....  | 40                        |
| 11—18 ..... | 30                        |

Jos korkotukilainan saajana on vuokra-

## 6 §

*Korkohyvitys hankkimiseen*

Vuokra-asunnon hankkimista varten myönnetylle korkotukilainalle (**pitkäaikainen hankintakorkotukilaina**) suoritetaan korkohyvitystä, jollei 2 momentista muuta johdu, seuraavasti:

| Lainavuosi  | Korkohyvitys<br>% korosta |
|-------------|---------------------------|
| 1—5 .....   | 45                        |
| 6—10 .....  | 35                        |
| 11—16 ..... | 25                        |

Jos korkotukilainan saajana on vuokra-

asuntolainojen korkotuesta annetun lain 2 §:n 1 momentin 7 kohdassa tarkoitettu yhteisö tai jos mainitun lainkohdan 1—6 kohdassa tarkoitettu yhteisö hakee korkohyvitystä 1 momentin sijasta tämän momentin perusteella, suoritetaan vuokra-asunnon hankkimista varten myönnetylle korkotukilainalle (**lyhytaikainen hankintakorkotukilaina**) korkohyvitystä seuraavasti:

| Lainavuosi | Korkohyvitys<br>% korosta |
|------------|---------------------------|
| 1—8 .....  | 28                        |

## 7 §

*Korkohyvitys peruskorjaukseen*

Vuokra-asunnon peruskorjausta varten myönnetylle korkotukilainalle (**pitkäaikainen peruskorjauskorkotukilaina**) suoritetaan korkohyvitystä, jollei 2 momentista muuta johdu, seuraavasti:

| Lainavuosi  | Korkohyvitys<br>% korosta |
|-------------|---------------------------|
| 1—5 .....   | 50                        |
| 6—10 .....  | 35                        |
| 11—16 ..... | 25                        |

Jos hyväksytyt peruskorjauskustannukset ovat enintään 1 500 markkaa huoneistoniömetriltä tai jos lainansaaja hakee korkohyvitystä 1 momentin sijasta tämän mo-

mentin perusteella, suoritetaan korkohyvitystä vuokra-asunnon peruskorjausta varten myönnetylle korkotukilainalle (**lyhytaikainen peruskorjauskorkotukilaina**) kuitenkin seuraavasti:

| Lainavuosi | Korkohyvitys<br>% korosta |
|------------|---------------------------|
| 1—8 .....  | 28                        |

## 11 §

*Lainaehtojen kohtuullisuus*

Pitkäaikaiseksi korkotukilainaksi ei saa hyväksyä lainaa, joka on sovittu maksettavaksi kerralla takaisin laina-ajan päätyttyä. Lainan saa hyväksyä pitkäaikaiseksi korkotukilainaksi, jos sen takaisinmaksusta on sovittu siten, että lainan pääomasta saa kymmenennen vuoden jälkeen lainan ensimmäisen erän nostamisesta lukien olla jäljellä enintään 90 prosenttia ja korkohyvityksen maksuajan päättyessä enintään 70 prosenttia.

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1998 ja sitä sovelletaan vuosina 1998 ja 1999 hyväksyttäviin korkotukilainoihin.

Ennen 1.1.1998 hyväksyttyihin korkotukilainoihin sovelletaan edelleen tätä päätöstä sellaisena kuin se on tämän päätöksen tullessa voimaan.

Helsingissä 7 päivänä toukokuuta 1997

Ministeri *Sinikka Mönkäre*

Ylitarkastaja Tiina Honkanen

## N:o 438

**Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös****kosmeettisista valmisteista annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä toukokuuta 1997

Kauppa- ja teollisuusministeriö on  
*kumonnut* 22 päivänä joulukuuta 1993 kosmeettisista valmisteista annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen (1415/1993) liitteestä 2 A. numeron 15, liitteestä 4 B. numerot 2 ja 30 ja liitteestä 5 B. numerot 33 ja 34, näistä liitteen 5 B. numeron 34 sellaisena kuin se on kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksessä 800/1994, sekä  
*lisännyt* liitteeseen 1 numerot 418 ja 419, liitteeseen 2 A. numerot 15a, 15b ja 15c, liitteeseen 4 A. numerot 50, 51 ja 52 ja liitteeseen 5 A. numeron 11, seuraavasti:

*Liite 1***KIELLETYT AINEET**

| Nro | Aine                                                                                                                    |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 418 | 3-Imidatsol-4-yyliakryylihapo ja sen etyyliesteri (urokaanihapo)                                                        |
| 419 | Naudan, lampaan ja vuohen aivoista, selkäytimestä ja silmistä saatavat kudokset ja nesteet ja niistä saatavat ainesosat |

*Liite 2***A. RAJOITUKSIN SALLITUT AINEET**

| Nro | Aine                          | Valmiste <sup>3</sup> -<br>käyttö | Enimmäis-<br>määrä                       | Muut rajoi-<br>tukset | Varoitusmerkinnät                                                                                                                                                                                                            |
|-----|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15a | Kalium- tai natriumhydroksidi | Kynsinauhan liuottimet            | 5 %<br>(natriumhydroksidiksi laskettuna) |                       | Sisältää alkalia. Varottava aineen joutumista silmiin. Voi aiheuttaa sokeuden. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.<br>Innehåller alkali. Undvik all kontakt med ögonen. Kan orsaka blindhet. Förvaras oåtkomligt för barn. |

| Nro | Aine                   | Valmiste <sup>3</sup> -<br>käyttö                                                                                          | Enimmäis-<br>määrä                                      | Muut rajoi-<br>tukset | Varoitusmerkinnät                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15b | Litiumhydrok-<br>sidi  | Hiusten suo-<br>ristajat<br>- yleiskäyttö                                                                                  | 2 %<br>(natrium-<br>hydroksi-<br>diksi<br>laskettuna)   |                       | Sisältää alkalia. Varottava<br>aineen joutumista silmiin.<br>Voi aiheuttaa sokeuden. Säi-<br>lytettävä lasten ulottumatto-<br>missa.<br>Innehåller alkali. Undvik all<br>kontakt med ögonen. Kan<br>orsaka blindhet. Förvaras<br>oåtkomligt för barn. |
|     |                        | - ammatti-<br>käyttö                                                                                                       | 4,5 %<br>(natrium-<br>hydroksi-<br>diksi<br>laskettuna) |                       | Vain ammattikäyttöön. Va-<br>rottava aineen joutumista sil-<br>miin. Voi aiheuttaa sokeu-<br>den.<br>Endast för yrkesmässigt<br>bruk. Undvik all kontakt<br>med ögonen. Kan orsaka<br>blindhet.                                                       |
|     |                        | Ihokarvojen-<br>poistovalmis-<br>teet<br>- pH:n säätö                                                                      | pH p 12,7                                               |                       | Säilytettävä lasten ulottumat-<br>tomissa. Varottava aineen<br>joutumista silmiin.<br>Förvaras oåtkomligt för barn.<br>Undvik all kontakt med ögo-<br>nen.                                                                                            |
|     |                        | Muut valmis-<br>teet<br>- pH:n säätö                                                                                       | pH p 11                                                 |                       |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|     |                        | Hiusten suo-<br>ristajat<br>- yleiskäyttö                                                                                  | 2 %<br>(natrium-<br>hydroksi-<br>diksi<br>laskettuna)   |                       | Sisältää alkalia. Varottava<br>aineen joutumista silmiin.<br>Voi aiheuttaa sokeuden. Säi-<br>lytettävä lasten ulottumatto-<br>missa.<br>Innehåller alkali. Undvik all<br>kontakt med ögonen. Kan<br>orsaka blindhet. Förvaras<br>oåtkomligt för barn. |
|     |                        | - ammatti-<br>käyttö                                                                                                       | 4,5 %<br>(natrium-<br>hydroksi-<br>diksi<br>laskettuna) |                       | Vain ammattikäyttöön. Va-<br>rottava aineen joutumista sil-<br>miin. Voi aiheuttaa sokeu-<br>den.<br>Endast för yrkesmässigt<br>bruk. Undvik all kontakt<br>med ögonen. Kan orsaka<br>blindhet.                                                       |
| 15c | Kalsiumhydrok-<br>sidi | Muu käyttö                                                                                                                 |                                                         |                       |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|     |                        | Kahdesta ai-<br>nesosasta<br>muodostuvat<br>hiusten suo-<br>ristajat: kal-<br>siumhydrok-<br>sidi ja guani-<br>dinin suola | 7 % kal-<br>siumhydrok-<br>sidia                        |                       | Sisältää alkalia. Varottava<br>aineen joutumista silmiin.<br>Voi aiheuttaa sokeuden. Säi-<br>lytettävä lasten ulottumatto-<br>missa.<br>Innehåller alkali. Undvik all<br>kontakt med ögonen. Kan<br>orsaka blindhet. Förvaras<br>oåtkomligt för barn. |

| Nro | Aine | Valmiste <sup>3</sup> -<br>käyttö | Enimmäis-<br>määrä | Muut rajoi-<br>tukset | Varoitusmerkinnät |
|-----|------|-----------------------------------|--------------------|-----------------------|-------------------|
|     |      | Muu käyttö                        |                    |                       |                   |

Liite 4

## A. SALLITUT SÄILÖNTÄAINEET

| Nro | Aine                                                                       | Valmis-<br>te | Enimmäismäärä                      | Muut rajoitukset                                                                                                                                                                                                                          | Varoitusmerkinnät |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 50  | 3-(p-kloorifenoksi)-propani-1,2-dioli (klorfenesiini)                      |               | 0,3 %                              |                                                                                                                                                                                                                                           |                   |
| 51  | Natriumhydroksimetyyliaminoasettaatti (Natriumhydroksimetyylliglysinaatti) |               | 0,5 %                              |                                                                                                                                                                                                                                           |                   |
| 52  | Hopeakloridi sekoitettuna titaanioksidiin                                  |               | 0,004 % hopeakloridiksi laskettuna | 20 % hopeakloridia titaanioksidiin (painoprosentteina). Kielletty alle kolmivuotiaille lapsille tarkoitetuissa valmisteissa, suuhygieniavalmisteissa sekä valmisteissa, jotka on tarkoitettu käytettäväksi silmien tai huulten ympärillä. |                   |

Liite 5

## AURINGONSUOJA-AINEET

## A. SALLITUT AURINGONSUOJA-AINEET

| Nro | Aine                                                                              | Enimmäismäärä | Muut rajoitukset | Varoitusmerkin-<br>nät |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|------------------------|
| 11  | N-[(2 ja 4)-(2-oksoborn-3-ylideeni)metyyli]bentsyyli}ak-<br>ryyliamidin polymeeri | 6 %           |                  |                        |

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1997.

Muu kuin kosmetiikka-asetuksen (189/1996) 3 §:n 1 kohdassa tarkoitettu elinkeinonharjoittaja saa 30 päivään kesäkuuta 1998 asti myydä tai muutoin luovuttaa kuluttajalle valmisteita, jotka eivät täytä tämän päätöksen määräyksiä. Valmisteita, jotka sisältävät liitteessä 1 mainittua kiellettyä ainetta nro 419 ei kuitenkaan saa myydä tai muutoin luovuttaa kuluttajalle 1 päivästä heinäkuuta 1997 alkaen.

Helsingissä 12 päivänä toukokuuta 1997

Kauppa- ja teollisuusministeri *Antti Kalliomäki*

Esittelijä Marianne Väättäinen

**SDK/SÄHKÖINEN PAINOS**

---

N:o 431—438, 2 arkkia

---

PÄÄTOIMITTAJA TIMO LEPISTÖ  
OY EDITA AB, HELSINKI 1997